



UNIWERSYTET ŚLĄSKI
W KATOWICACH

POLSKO-ANGIELSKI GLOSARIUSZ

terminów uniwersyteckich
oraz nazw obowiązujących
na Uniwersytecie Śląskim
w Katowicach



Zespół autorów

dr Arkadiusz Badziński
mgr Marta Barciak
dr hab. Magdalena Bartłomiejczyk
mgr Giga Gogosashvili
GROY Translations
mgr Tomasz Grząślewicz
mgr Dariusz Jakubowski
mgr Joanna Laskowska
dr Ewa Myrczek-Kadłubicka
mgr Kajetan Pawliszyn
dr Joanna Sycz-Opoń
dr hab. Adam Wojtaszek

Korekta językowa

dr Arkadiusz Badziński
dr hab. Adam Wojtaszek

Konsultacje merytoryczne

dr. hab. Adam Wojtaszek

Opracowanie

mgr Giga Gogosashvili

Katowice
09.06.2021 r.

Spis treści

Uczelnia	2
Podstawowe terminy używane na UŚ	2
Funkcje / stanowiska	4
Tytułatura	17
Nauka	19
Dziedziny	19
Dyscypliny	19
Laboratoria i pracownie	20
Podstawowe terminy dot. nauki	28
Struktura	30
Wydziały	30
Instytuty	30
Jednostki i organy Uczelni	31
Dane kontaktowe	36
Kształcenie	37
Studia	37
Nauczanie języka polskiego	38
Inicjatywy	38

Język polski	Język angielski	Uwagi
Uczelnia		
Uniwersytet Śląski w Katowicach	University of Silesia in Katowice	
Podstawowe terminy używane na UŚ		
absolwent	graduate	
akredytacja	accreditation	
Aula im. Andrzeja Pawlikowskiego	Andrzej Pawlikowski Lecture Hall	
biuro	office	w nazwach własnych „Office”
bufet obiektu	canteen	w nazwach własnych „Canteen”
centrala wentylacyjna nawiewna	supply air handling unit	
centrum	centre	w nazwach własnych „Centre”
czesne	tuition fee	
czytelnia	reading room	w nazwach własnych „Reading Room”
czytelnia aneks pracy grupowej	reading room group work facility	
czytelnia zaplecze	reading room back-up facilities	
dom asystenta	teacher residence hall	
dom studenta	student residence hall	
dyscyplina	discipline	
dział	department	w nazwach własnych „Department”
dyżur	office hours	
Dyżur Dyrektora Kierunków Studiów	Degree Programme Director office hours	
Dyżur Zastępcy Dyrektora Kierunków Studiów	Degree Programme Deputy Director office hours	
dziedzina	field	
dziekanat	dean's office	w odniesieniu do konkretnego dziekanatu „Dean's Office”
filia	branch	
godziny dyżuru	office hours	
godziny zajęć	class hours	
Gralnia	Game Room	
herb Uniwersytetu Śląskiego	University coat of arms	
hydrofor wody pitnej	drinking water pressure tank	
inspektorat	inspection	w nazwach własnych „Inspectorate”
instytut	institute	w nazwach własnych „Institute”
jednostka	unit	w nazwach własnych „Unit”
kadra naukowa	academic staff	
kategoria naukowa	scientific category	
Korytarz wewnętrzny do pomieszczeń	Interior Corridor	
logo Uniwersytetu Śląskiego	logo of the University of Silesia	
magazyn	storage	
magazyn czytelników	reading room storage	
Magazyn materiałów przeznaczonych do utylizacji	Storage of Disposable Materials	

Język polski	Język angielski	Uwagi
magazyn ogólny	general storage	
maskotka USiołek	USiołek mascot	
międzywydziałowa aula	inter-faculty lecture hall	
Misja Uniwersytetu Śląskiego	Mission Statement of the University of Silesia	
nauczyciel akademicki	academic	
oddział	university division	
osiedle akademickie	academic housing estate	
pion	division	
pokoje gościnne	guest rooms	
Pokój odosobnienia	Retreat Room	
Pokój pracowniczy	Staff Room	
Pokój przygotowawczy	Preparation Room	
pokój socjalny	rest and refreshment room	
Pokój śniadaniowy konserwatorów DAG K.K.	Breakfast Room for Maintenance Technicians	
pokój wyciszenia	quiet room	
pomieszczenie biurowe	office room	
pomieszczenie centralnego drukowania	central print room	
pomieszczenie gospodarcze	utility room	
pomieszczenie kół studenckich	student research group room	
pomieszczenie ogólne	general purpose room	
pomieszczenie socjalne	staff room	
pomieszczenie techniczne	technical room	
pomieszczenie techniczne hydrofor ppoż.	technical room fire pressure tank	
portiernia	porter's lodge	
portiernia obiektu	porter's lodge	
pracownik	employee	
pracownik niebędący nauczycielem akademickim	non-academic employee	
projekt	project	
projekt „Biowar”	University beer project	
przedsionek czytelnicy	reading room atrium	
przetarg	tender	
rektorat	rectorate	
rozdzielnia elektryczna	electrical switchboard	
rozporządzenie	regulation	w przypadku konkretnych „Regulation”
sala dydaktyczna	classroom	
sala komputerowa	computer room	
sala konferencyjna	conference room	
sala multimedialna	multimedia room	
sala obrad	conference room	
sala seminaryjna	seminar room	
sekcja	section	w nazwach własnych „Section”
sekretariat	secretary office	
stanowisko	position	
statut	statute	
student	student	
szatnia ogólna	general cloakroom	
szkoła doktorska	doctoral school	
tytuł naukowy	academic title	
uczelnia	higher education institution / university	higher education institution; w odniesieniu do uniwersytetu używamy

Język polski	Język angielski	Uwagi
		„university”
uczelnia badawcza	research university	
Uniwersytecka Aleja Gwiazd	University Walk of Fame	
uniwersytecka łódź badawcza UŚKA	USKA University Research Ship	
uniwersytet bezprzymiotnikowy	classical university	
uniwersytet przymiotnikowy	specialist university	
ustawa	act	w nazwach konkretnych dokumentów „Act”
węzeł cieplny	heat distribution centre	
wydział	faculty	w nazwach własnych „Faculty”
wykładowca (akademicki)	university lecturer	
wymiennik c.o. i cw	heat and hot water exchanger	
zaplecze auli	lecture hall back-up facilities	
zaplecze i magazyn materiałów do pracy w szklarni	back-up facilities and material storage for glasshouse works	
zaplecze szatni	cloakroom back-up facilities	
zespół	team	w nazwach własnych „Team”
zespół badawczy	research team	
Funkcje / stanowiska		
adiunkt	Assistant Professor	
administrator obiektów	facilities administrator	
administrator obiektu	facility administrator	
administrator systemów informatycznych	IT Systems Administrator	
asystent	Assistant	
asystent biblioteczny	library assistant	
audytor wewnętrzny kierujący Działem Audytu i Kontroli Wewnętrznej	Internal Auditor in charge of the Audit and Internal Control Department	
bibliotekarz	librarian	
biolog	biologist	
chemik	chemist	
dyrektor Biblioteki Uniwersytetu Śląskiego	Director of the Library of the University of Silesia	
dyrektor Centrum Informacji Naukowej i Biblioteki Akademickiej	Director of the Scientific Information Centre and Academic Library (CINiBA)	
dyrektor ds. informatyzacji	Computerisation Director	
dyrektor ds. personalnych	Human Resources Director	
Dyrektor Działu	Director of the Department	
dyrektor Gabinetu Rektora	Director of the Rector’s Office	
dyrektor instytutu...	Director of the Institute of...	
dyrektor kierunku...	Degree Programme Director	Sposób użycia: Degree Programme Director: kierunek bądź kierunki, którym szefuje dana osoba np. Degree Programme Director: Sociology, Social Work
dyrektor Kolegium Indywidualnych Studiów Międzyobszarowych	Director of College of Interdisciplinary	

Język polski	Język angielski	Uwagi
(Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach)	Individual Studies (at the University of Silesia in Katowice)	
dyrektor szkoły/kolegium	Director of (the) School/College	
dyrektor Śląskiego Międzyuczelnianego Centrum Edukacji i Badań Interdyscyplinarnych	Director of Silesian Centre for Education and Interdisciplinary Research	
dyrektor Uniwersytetu Otwartego w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach	Director of Open University at the University of Silesia in Katowice	
dyrektor wydawnictwa	director of the publishing house	W odniesieniu do dyrektora WUŚ: Director of the University of Silesia Press.
dyrektor wykonawczy	executive director	
dziekan	Dean	
dziekan szkoły doktorskiej	Dean of the Doctoral School	
elektroenergetyk-konserwator	electrical power engineering specialist – maintenance technician	
elektryk-konserwator	electrician – maintenance technician	
fizyk	physicist	
frezer-konserwator	milling machine operator – maintenance technician	
geograf	geographer	
geolog	geologist	
główny specjalista	head specialist	
główny specjalista - Sekretarz Rektora	Head specialist - Rector's Secretary	
główny specjalista kierujący pracą biura	head specialist in charge of the office	
główny specjalista kierujący pracą działu	head specialist in charge of the department	
grafik	graphic designer	
hydraulik-konserwator	plumber – maintenance technician	
informatyk	IT specialist	w nazwie konkretnego stanowiska “IT Specialist”
inspektor nadzoru inwestorskiego	investment supervision inspector	w nazwie konkretnego stanowiska “Investment Supervision Inspector”
Inspektor Ochrony Danych	Data Protection Officer	
instruktor	instructor	
kanclerz	chancellor	
kierowca samochodu ciężarowego	heavy vehicle driver	
kierowca samochodu dostawczego	delivery truck driver	
kierowca samochodu osobowego	passenger vehicle driver	
kierownik archiwum	Head of the Archives	
kierownik biblioteki wydziału	Head of the Faculty Library	
kierownik biura	head of the office	w nazwie konkretnego stanowiska “Head of the Office”
kierownik biura centrum	head of centre office	w nazwie konkretnego stanowiska “Head of the Centre Office”
kierownik centrum	head of the centre	w nazwie konkretnego stanowiska “Head of the

Język polski	Język angielski	Uwagi
		Centre”
kierownik Centrum Badań nad Literaturą i Recepcją Bizancjum	Head of the Center for Studies on Literature and the Reception of Byzantium	
kierownik Centrum Badawczego Polityki Publicznej i Problemów Regulacyjnych	Head of the Research Centre for Public Policy and Regulatory Governance	
kierownik Centrum Kształcenia na Odległość	Head of the Distance Learning Centre	
kierownik Centrum Logopedii i Audiodeskrypcji	Head of the Speech Therapy and Audio Description Centre	
kierownik Centrum Studiów Kanadyjskich	Head of the Canadian Studies Centre	
kierownik Centrum Studiów nad Dyskursami Zagłady	Head of the Center for Holocaust Research	
kierownik Departamentu Gromadzenia, Uzupełniania i Opracowania Zbiorów w Centrum Informacji Naukowej i Bibliotece Akademickiej	Head of the Acquisitions and Collection Development Department at the Scientific Information Centre and Academic Library (CINiBA)	
kierownik Departamentu Udostępniania Zbiorów i Informacji Naukowej w Centrum Informacji Naukowej i Bibliotece Akademickiej	Head of the Circulation and Information Science Department at the Scientific Information Centre and Academic Library (CINiBA)	
kierownik działu	head of the department	w nazwie konkretnego stanowiska “Head of the Department”
kierownik dziekanatu	head of the dean's office	w nazwie konkretnego stanowiska “Head of the Dean’s Office”
kierownik kancelarii	head of the chancellery	w nazwie konkretnego stanowiska “Head of the Chancellery”
kierownik Kwalifikacyjnych Podyplomowych Studiów Pedagogicznych Przygotowujących do Nauczania Przedmiotu Chemia/Fizyka	Head of the Qualifying Postgraduate Teacher Training Studies in Chemistry/Physics	
kierownik Kwalifikacyjnych Studiów Podyplomowych „Informatyka na III i IV etapie edukacyjnym”	Head of Qualifying Postgraduate Studies "Computer and Information Sciences at Stages III and IV of Education"	
kierownik Kwalifikacyjnych Studiów Podyplomowych Coaching Strategiczny	Head of the Qualifying Postgraduate Strategic Coaching Studies	
kierownik magazynu	warehouse manager	
kierownik muzeum	head of the museum	w nazwie konkretnego stanowiska “Head of the Museum”
kierownik niestacjonarnych studiów I i II stopnia	Head of the part-time 1st and 2nd cycle studies	
kierownik obiektu	head of the facility	w nazwie konkretnego stanowiska “Head of the Facility”
kierownik obiektu wypoczynkowego	head of the leisure facility	w nazwie konkretnego stanowiska “Head of the Leisure Facility”
kierownik Oddziału Obsługi Informatycznej Bibliotek	Head of the Library IT Service Department	
kierownik oddziału w Bibliotece	Head of the Branch of the University of	

Język polski	Język angielski	Uwagi
Uniwersytetu Śląskiego	Silesia Library	
kierownik organizacyjny	organisational head	w nazwie konkretnego stanowiska "Organisational Head"
kierownik organizacyjny wydziału	organisational head of the faculty	w nazwie konkretnego stanowiska "Organisational Head of the Faculty"
kierownik osiedli akademickich w Katowicach i Sosnowcu	Head of the Campus in Katowice and Sosnowiec	
kierownik Podyplomowego Studium Menadżerskiego na Wydziale Nauk Społecznych	Head of the Postgraduate Management Studies at the Faculty of Social Sciences	
kierownik Podyplomowych Studiów Historii Sztuki	Head of Postgraduate Studies in Art History	
kierownik Podyplomowych Studiów Komunikacji Językowej i Praktycznej Stylistyki	Head of Postgraduate Studies in Language Communication and Practical Stylistics	
kierownik Podyplomowych Studiów Kształcenia Kompetencji Etycznych. Etyka stosowana.	Head of Postgraduate Studies in Ethical Competence Development. Applied Ethics.	
kierownik Podyplomowych Studiów Kwalifikacyjnych Włączenie Cyfrowe i Społeczne: strony internetowe, audiodeskrypcja, multimedia	Head of the Postgraduate Qualification Studies Digital and Social Inclusion: websites, audio description, multimedia	
kierownik samodzielnej sekcji	head of the independent section	w nazwie konkretnego stanowiska "Head of the Independent Section"
kierownik sekcji – biura	head of the section – office	w nazwie konkretnego stanowiska "Head of the Section - Office"
kierownik sekcji w Bibliotece Uniwersytetu Śląskiego	Head of the Section of the University of Silesia Library	
kierownik sekcji w Bibliotece Uniwersytetu Śląskiego o nazwie Centrum Kultury i Informacji Amerykańskiej „American Corner”	Head of the Section of the University of Silesia Library "American Corner"	
kierownik sekcji w dziale	head of the section at the department	w nazwie konkretnego stanowiska "Head of the Section at the Department"
kierownik studiów doktoranckich	head of doctoral studies	w nazwie konkretnego stanowiska "Head of Doctoral Studies"
kierownik studiów niestacjonarnych	head of the part-time studies	
kierownik studiów niestacjonarnych, kierunek prawo oraz przedsiębiorczość I i II stopnia	head of the part-time studies, Law and Entrepreneurship Programme, 1st and 2nd cycle	
kierownik studiów podyplomowych	Head of the Postgraduate Studies	
kierownik Studiów Podyplomowych „Ochrona Informacji Niejawnych i Administracja Bezpieczeństwa Informacji”	Head of the Postgraduate Studies "Classified Information Protection and Information Security Administration"	
kierownik Studiów Podyplomowych Arbitrażu i Negocjowania Umów	Head of the Postgraduate Studies in Arbitration and Contract Negotiation	
kierownik Studiów Podyplomowych IT w Biznesie	Head of the Postgraduate Studies in IT in Business	

Język polski	Język angielski	Uwagi
kierownik Studiów Podyplomowych Komunikacja i Etykieta Interkulturowa Krajów Niemieckojęzycznych	Head of the Postgraduate Studies Communication and the Intercultural Label of the German-speaking Countries	
kierownik Studiów Podyplomowych Kwalifikacyjnych Logopedii i Medialnej Emisji Głosu	Head of the Postgraduate Qualification Studies in Speech Therapy and Voice Media Emissions	
kierownik Studiów Podyplomowych Mediacji Sądowych i Umownych	Head of Postgraduate Studies in Court and Contract Mediation	
kierownik Studiów Podyplomowych Transl@tor: Technologie informatyczne wspomagające tłumaczenie	Head of the Postgraduate Studies Transl@tor: Information Technology for Translation	
kierownik Studiów Podyplomowych Wiedzy o Społeczeństwie	Head of the Postgraduate Social Studies	
kierownik Studiów Podyplomowych Wprowadzenie w Teologię	Head of the Postgraduate Studies Introduction to Theology	
kierownik Studiów Podyplomowych Zaburzenia Płynności Mowy	Head of the Postgraduate Studies in Speech Disorders	
kierownik studiów stacjonarnych i niestacjonarnych, kierunek administracja I i II stopnia	Head of the full-time and part-time studies, Administration Programme, 1st and 2nd cycle	
kierownik Studiów Stacjonarnych i Niestacjonarnych, kierunek: Przedsiębiorczość I i II stopnia	Head of the full-time and part-time studies, Entrepreneurship Programme, 1st and 2nd cycle	
kierownik studiów stacjonarnych, kierunek prawo	Head of the full-time studies, Law Programme	
kierownik studium	head of the study centre	w nazwie konkretnego stanowiska "Head of the Study Centre"
kierownik Uniwersyteckiego Laboratorium Kontroli Atmosfery (ULKA)	Head of the University Laboratories for Atmosphere Control (ULKA)	
kierownik Wydziałowego Zespołu Badawczego „Centrum Badań Naukowych nad Prawem Nowych Technologii”	Head of the Faculty Research Team "Centre for Scientific Research on the New Technologies Law"	
kierownik Wydziałowego Zespołu Badawczego Centrum Prawa Designu, Mody i Reklamy	Head of the Faculty Research Team "Centre for the Law of Design, Fashion and Advertising"	
kierownik Wydziałowego Zespołu Badawczego Centrum Systemów Prawnych Państw Azjatyckich	Head of the Faculty Research Team "Centre for the Legal Systems of Asian Countries"	
kierownik zespołu	head of the team	w nazwie konkretnego stanowiska "Head of the Team"
konserwator-malarz-murarz	maintenance technician – painter – bricklayer	
konserwator c.o. i c.w. – pracownik sezonowy	maintenance technician for central heating and hot water – seasonal worker	
konserwator c.o. – pracownik sezonowy	maintenance technician for central heating – seasonal worker	
konserwator c.o. i c.w.	maintenance technician for central heating and hot water	
konserwator ogólny	general maintenance technician	
konserwator ogólny z c.o. i c.w.	maintenance technician for central heating and hot water	
konserwator ogólny – elektryk	general maintenance technician – electrician	
konserwator sprzętu obrony cywilnej	maintenance technician for civil	

Język polski	Język angielski	Uwagi
	protection equipment	
konserwator ślusarz wodno-kanalizacyjny i gazowy	maintenance technician for plumbing and gas fitting	
koordynator	coordinator	w nazwie konkretnego stanowiska "Coordinator"
koordynator ds. doktorantów wdrożeniowych i grantowych	Coordinator for Implementation- and Grant-Based Doctoral Students	
koordynator ds. dostępności	Coordinator for Accessibility	
koordynator ds. obszaru nauk humanistycznych, teologicznych i sztuki	Coordinator for Humanities, Theology and the Arts	
koordynator ds. obszaru nauk społecznych	Coordinator for Social Sciences	
koordynator ds. obszaru nauk ścisłych i przyrodniczych oraz inżynierijno-technicznych	Coordinator for Natural Sciences and Engineering and Technology	
koordynator ds. organizacji Szkoły Doktorskiej w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach	Coordinator for the Organisation of the Doctoral School at the University of Silesia in Katowice	
koordynator ds. relacji z absolwentami	Coordinator for Alumni Relations	
koordynator ds. specjalności nauczycielskiej	Coordinator for Teacher Training Programme	
koordynator ds. studenckich	Coordinator for Student Affairs	
koordynator ds. współpracy międzynarodowej	Coordinator for International Cooperation	
koordynator projektu	project coordinator	w nazwie konkretnego stanowiska "Project Coordinator"
koordynator Uniwersytetu Trzeciego Wieku	Coordinator of the University of the Third Age	
koordynator Zespołu ds. Obsługi Pracowników Niebędących Nauczycielami Akademickimi	Coordinator of the Service Team for Non-academic Employees	
koordynator zespołu dla lokalizacji	coordinator of the team for the location	
korektor	proofreader	
księgarz/technolog	bookseller/technologist	
księgowy	accountant	
kustosz	curator	
kustosz biblioteczny	library curator	
kustosz dyplomowany	certified curator	
kwesor	bursar	
laborant	lab assistant	
lektor	lector (foreign language teacher)	
magazynier biblioteczny	library storeman	
malarz-konserwator	painter – maintenance technician	
mistrz	foreman	
młodszy bibliotekarz	junior librarian	
operator komputerów	computer operator	
operator monitorów ekranowych	screen operator	
p.o. kierownika sekcji	acting head of the section	w nazwie konkretnego stanowiska "Acting Head of the Section"
p.o. kierownika działu	acting head of the department	w nazwie konkretnego stanowiska "Acting Head of the Department"

Język polski	Język angielski	Uwagi
pełnomocnik dziekana	Plenipotentiary of the Dean	
pełnomocnik rektora ds. kształcenia na odległość	Plenipotentiary of the Rector for Distance Learning	
pełnomocnik rektora ds. kształcenia nauczycieli w Uniwersytecie Śląskim	Plenipotentiary of the Rector for Teacher Training at the University of Silesia	
pełnomocnik rektora ds. kształcenia w językach obcych	Plenipotentiary of the Rector for Training in Foreign Languages	
pełnomocnik rektora ds. mediów akademickich	Plenipotentiary of the Rector for Academic Media	
pełnomocnik rektora ds. nauczania języków obcych w uniwersytecie śląskim	Plenipotentiary of the Rector for Foreign Language Teaching at the University of Silesia	
pełnomocnik rektora ds. rozwoju kadr	Plenipotentiary of the Rector for Staff Development	
pełnomocnik rektora ds. studentów zagranicznych w uniwersytecie śląskim	Plenipotentiary of the Rector for Foreign Students at the University of Silesia	
pełnomocnik rektora ds. współpracy w ramach partnerstwa publiczno - prywatnego	Plenipotentiary of the Rector for Cooperation in Public-Private Partnerships	
pełnomocnik rektora ds. obserwatorium procesów miejskich i metropolitalnych	Plenipotentiary of the Rector for Observatory of Urban and Metropolitan Processes	
pomocnik bibliotekarza	assistant librarian	w nazwie konkretnego stanowiska "Assistant Librarian"
porządkowa/y pomieszczeń	room service	w nazwie konkretnego stanowiska "Room Service"
pracownik gospodarczy	maintenance worker	w nazwie konkretnego stanowiska "Maintenance Worker"
pracownik gospodarczy – elektronik	maintenance worker – electronic technician	w nazwie konkretnego stanowiska "Maintenance Worker – Electronic Technician"
pracownik gospodarczy – elektryk	maintenance worker – electrician	w nazwie konkretnego stanowiska "Maintenance Worker – Electrician"
pracownik gospodarczy – hydraulik	maintenance worker – plumber	w nazwie konkretnego stanowiska "Maintenance Worker – Plumber"
pracownik gospodarczy – obsługa c.o., ślusarz	maintenance worker – central heating service, fitter	w nazwie konkretnego stanowiska "Maintenance Worker – Central Heating Service, Fitter"
pracownik gospodarczy – obsługa c.o., wod-kan	maintenance worker – central heating service, plumbing	w nazwie konkretnego stanowiska "Maintenance Worker – Central Heating Service, Plumbing"
pracownik gospodarczy – obsługa wod.-kan.	maintenance worker – water supply and sewage disposal services (plumbing)	w nazwie konkretnego stanowiska "Maintenance Worker – Water Supply and Sewage Disposal Services (Plumbing)"
pracownik gospodarczy – obsługa wod.-kan., c.o., gaz.	maintenance worker – plumbing, central heating and gas fitting	w nazwie konkretnego stanowiska "Maintenance

Język polski	Język angielski	Uwagi
		Worker – Plumbing, Central Heating and Gas Fitting”
pracownik gospodarczy – obsługa wod.-kan., gaz.	maintenance worker – plumbing and gas fitting	w nazwie konkretnego stanowiska “Maintenance Worker – Plumbing and Gas Fitting”
pracownik gospodarczy – obsługa wod.-kan., ślusarz	maintenance worker – plumbing service, fitter	w nazwie konkretnego stanowiska “Maintenance Worker – Plumbing Service, Fitter”
pracownik gospodarczy – ogólnobudowlany	maintenance worker – general construction works	w nazwie konkretnego stanowiska “Maintenance Worker – General Construction Works”
pracownik gospodarczy – ogólnobudowlany i sanitarny	maintenance worker – general construction and sanitary works	w nazwie konkretnego stanowiska “Maintenance Worker – General Construction and Sanitary Works”
pracownik gospodarczy – ogrodnik	maintenance worker – gardener	w nazwie konkretnego stanowiska “Maintenance Worker – Gardener”
pracownik gospodarczy – szatniarka	maintenance worker – cloakroom attendant	w nazwie konkretnego stanowiska “Maintenance Worker – Cloakroom Attendant”
pracownik gospodarczy – szatniarz	maintenance worker – cloakroom attendant	w nazwie konkretnego stanowiska “Maintenance Worker – Cloakroom Attendant”
pracownik gospodarczy – ślusarz	maintenance worker – fitter	w nazwie konkretnego stanowiska “Maintenance Worker – Fitter”
pracownik gospodarczy c.o. i c.w.	maintenance worker for central heating and hot water	w nazwie konkretnego stanowiska “Maintenance Worker for Central Heating and Hot Water”
pracownik gospodarczy wod.-kan. i gaz.	maintenance worker for plumbing and gas fitting	w nazwie konkretnego stanowiska “Maintenance Worker for Plumbing and Gas Fitting”
pracownik gospodarczy – elektroenergetyk	maintenance worker – electrical power engineering specialist	w nazwie konkretnego stanowiska “Maintenance Worker – Electrical Power Engineering Specialist”
pracownik gospodarczy – obsługa c.o.instal.wod.-kan., gaz.i basenu	maintenance worker – central heating, plumbing, gas fitting and pool service	w nazwie konkretnego stanowiska “Maintenance Worker – Central Heating, Plumbing, Gas Fitting and Pool Service”
pracownik gospodarczy – stolarz	maintenance worker – carpenter	w nazwie konkretnego stanowiska “Maintenance Worker – Carpenter”
pracownik pomocniczy	auxiliary worker	w nazwie konkretnego stanowiska “Auxiliary

Język polski	Język angielski	Uwagi
		Worker”
prodziekan ds. badań naukowych	Deputy Dean for Research	
prodziekan ds. badań naukowych i umiędzynarodowienia	Deputy Dean for Research and Internationalisation	
prodziekan ds. badań naukowych i współpracy z zagranicą	prodziekan ds. badań naukowych i współpracy z zagranicą	
prodziekan ds. kształcenia i studentów	Deputy Dean for Education and Students	
prodziekan ds. nauki i twórczości artystycznej	Deputy Dean for Science and Artistic Creation	
prodziekan ds. nauki i współpracy z zagranicą	Deputy Dean for Science and International Cooperation	
prodziekan ds. promocji i rozwoju	Deputy Dean for Promotion and Development	
prodziekan ds. promocji, rozwoju i współpracy z otoczeniem	Deputy Dean for Promotion, Development and Cooperation	
prodziekan ds. rozwoju i współpracy z otoczeniem	Deputy Dean for Development and Cooperation	
prodziekan ds. rozwoju naukowego	Deputy Dean for Scientific Development	
prodziekan ds. strategii i promocji	Deputy Dean for Strategy and Promotion	
prodziekan ds. sztuki	Deputy Dean for the Arts	
prodziekan ds. twórczości artystycznej i umiędzynarodowienia	Deputy Dean for Artistic Creation and Internationalisation	
prodziekan ds. umiędzynarodowienia i organizacji	Deputy Dean for Internationalisation and Organisation	
prodziekan ds. wymiany akademickiej	Deputy Dean for Academic Exchange	
prodziekan szkoły doktorskiej	Deputy Dean of the Doctoral School	
profesor	Professor	
profesor uczelni	Associate Professor	
prorektor ds. kształcenia i studentów	Vice-Rector for Education and Students	
prorektor ds. nauki i finansów	Vice-Rector for Research and Finance	
prorektor ds. rozwoju kadry	Vice-Rector for Staff Development	
prorektor ds. współpracy międzynarodowej i krajowej	Vice-Rector for International and Domestic Cooperation	
przedstawiciel NSZZ „Solidarność”	Representative of NSZZ "Solidarność"	
przedstawiciel ZNP	Representative of ZNP	
przewodniczący	chair	w nazwie konkretnego stanowiska “Chair”
radca prawny	legal counsel	w nazwie konkretnego stanowiska “Legal Counsel”
radca prawny – koordynator Zespołu Radców Prawnych	Legal Counsel – Coordinator of the Group of Legal Counsels	
ratownik	rescuer	w nazwie konkretnego stanowiska “Rescuer”
repcjonista	receptionist	w nazwie konkretnego stanowiska “Receptionist”
redaktor	editor	w nazwie konkretnego stanowiska “Editor”
redaktor naczelny	Editor in Chief	
referent	clerk	w nazwie konkretnego stanowiska “Clerk”
rektor	Rector	
robotnik do prac ciężkich	heavy-duty worker	w nazwie konkretnego stanowiska “Heavy-Duty Worker”

Język polski	Język angielski	Uwagi
robotnik gospodarczy	maintenance worker	w nazwie konkretnego stanowiska "Maintenance Worker"
robotnik w zakresie prac ślusarskich i wodno-kanalizacyjnych	fitting and plumbing worker	w nazwie konkretnego stanowiska "Fitting and Plumbing Worker"
rzecznik patentowy	patent attorney	w nazwie konkretnego stanowiska "Patent Attorney"
rzecznik prasowy	spokesperson	w nazwie konkretnego stanowiska "Spokesperson"
rzecznik praw i wartości akademickich	Ombudsperson for Academic Rights and Values	
rzecznik praw studenta i doktoranta	Student and PhD Student Ombudsperson	
samodzielny księgowy	independent accountant	w nazwie konkretnego stanowiska "Independent Accountant"
samodzielny referent	independent clerk	w nazwie konkretnego stanowiska "Independent Clerk"
samodzielny referent – broker technologii	independent clerk – technology broker	w nazwie konkretnego stanowiska "Independent Clerk – Technology Broker"
sekretarz wydawnictwa	secretary of the publishing house	
specjalista	specialist	w nazwie konkretnego stanowiska "Specialist"
specjalista – rzecznik prasowy koordynujący pracę Sekcji Prasowej	Specialist – Spokesperson coordinating the work of the Press Section	
specjalista badawczo-techniczny	research and technical specialist	w nazwie konkretnego stanowiska "Research and Technical Specialist"
specjalista ds. finansowych	specialist in finances	w nazwie konkretnego stanowiska "Specialist in Finances"
specjalista ds. ochrony mienia	specialist in protection of property	w nazwie konkretnego stanowiska "Specialist in Protection of Property"
specjalista ds. komercjalizacji badań i usług oraz komunikacji z otoczeniem	specialist for commercialisation of research and services and for communication with the environment	w nazwie konkretnego stanowiska "Specialist for Commercialisation of Research and Services and for Communication with the Environment"
specjalista informatyczny	IT specialist	w nazwie konkretnego stanowiska "IT Specialist"
specjalista inżyniersko-techniczny	engineering and technical specialist	w nazwie konkretnego stanowiska "Engineering and Technical Specialist"
specjalista kierujący zespołem	specialist - team leader	w nazwie konkretnego stanowiska "Specialist - Team Leader"

Język polski	Język angielski	Uwagi
Specjalista psycholog	specialist - psychologist	w nazwie konkretnego stanowiska "Specialist - Psychologist"
specjalista/koordynator ds. projektów	specialist/coordinator for projects	w nazwie konkretnego stanowiska "Specialist/Coordinator for Projects"
specjalista/koordynator merytoryczny ds. działań w Bolesławiu	Specialist/Coordinator for Activities in Bolesław	
sprzątaczką	cleaning lady	w nazwie konkretnego stanowiska "Cleaning Lady"
starsza pokojowa	senior maid	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Maid"
starszy bibliotekarz	senior librarian	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Librarian"
starszy inspektor d/s BHP	senior health and safety inspector	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Health and Safety Inspector"
starszy inspektor nadzoru inwestorskiego	senior investor supervision inspector	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Investor Supervision Inspector"
starszy korektor	senior proofreader	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Proofreader"
starszy księgowy – kasjer	senior accountant – cashier	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Accountant – Cashier"
starszy księgowy	senior accountant	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Accountant"
starszy kustosz dyplomowany	senior certified curator	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Certified Curator"
starszy magazynier biblioteczny	senior library storeman	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Library Storeman"
starszy portier	senior reception officer	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Reception Officer"
starszy programista	senior software developer	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Software Developer"
starszy redaktor	senior editor	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Editor"
starszy referent	senior clerk	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Clerk"
starszy specjalista – asystentka Prorektorów	senior specialist – Assistant to the Vice-Rectors	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Specialist – Assistant to the Vice-Rectors"
starszy specjalista administracyjny	senior administrative specialist	w nazwie konkretnego

Język polski	Język angielski	Uwagi
		stanowiska "Senior Administrative Specialist"
starszy specjalista badawczo-techniczny	senior research and technical specialist	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Research and Technical Specialist"
starszy specjalista badawczo-techniczny kierujący zespołem	senior research and technical specialist – team leader	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Research and Technical Specialist – Team Leader"
starszy specjalista informatyczny	senior IT specialist	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior IT Specialist"
starszy specjalista inżynieryjno-techniczny	senior engineering and technical specialist	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Engineering and Technical Specialist"
starszy specjalista naukowo-techniczny-koordynator merytoryczny	senior scientific and technical specialist – content coordinator	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Scientific and Technical Specialist – Content Coordinator"
starszy specjalista-oficer wykonawczy	senior specialist – executive officer	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Specialist – Executive Officer"
starszy szatniarz – pracownik sezonowy	senior cloakroom attendant – seasonal worker	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Cloakroom Attendant – Seasonal Worker"
starszy technik	senior technician	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Technician"
starszy wykładowca	senior lecturer	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Lecturer"
stolarz-konserwator	carpenter – maintenance technician	w nazwie konkretnego stanowiska "Carpenter – Maintenance Technician"
szatniarka – pracownik sezonowy	senior cloakroom attendant - seasonal worker	w nazwie konkretnego stanowiska "Senior Cloakroom Attendant - Seasonal Worker"
ślusarz-konserwator	fitter – maintenance technician	w nazwie konkretnego stanowiska "Fitter – Maintenance Technician"
ślusarz-stolarz-konserwator	fitter – carpenter – maintenance technician	w nazwie konkretnego stanowiska "Fitter – Carpenter – Maintenance Technician"
technik	technician	w nazwie konkretnego stanowiska "Technician"

Język polski	Język angielski	Uwagi
technolog	technologist	w nazwie konkretnego stanowiska "Technologist"
telemonter-konserwator	telephone installer – maintenance technician	w nazwie konkretnego stanowiska "Telephone Installer – Maintenance Technician"
tokarz-konserwator	turner – maintenance technician	w nazwie konkretnego stanowiska "Turner – Maintenance Technician"
zastępca dyrektora	deputy director	w odniesieniu do konkretnego stanowiska: Deputy Director (np. of the Institute of...)
zastępca dyrektora Biblioteki Uniwersytetu Śląskiego ds. Administracyjnych	Deputy Director of the Library of the University of Silesia for Administration	
zastępca dyrektora ds. administracyjnych i rozwoju	Deputy Director for Administration and Development	
zastępca dyrektora ds. finansów	Deputy Director for Finance	
zastępca Dyrektora ds. personalnych	Deputy Director for Human Resources	
zastępca dyrektora ds. projektów	Deputy Director for Projects	
zastępca Dyrektora Gabinetu Rektora	Deputy Director of the Rector's Office	
zastępca dyrektora instytutu...	Deputy Director of the Institute of...	
zastępca dyrektora kierunku...	Degree Programme Deputy Director	Sposób użycia: Degree Programme Deputy Director: kierunek bądź kierunki, którym szefuje dana osoba np. Degree Programme Deputy Director: Sociology, Social Work
zastępca dyrektora Kolegium Indywidualnych Studiów Międzyobszarowych	Deputy Director of University of Silesia College of Interdisciplinary Individual Studies	
zastępca dyrektora szkoły/jednostki	Deputy Director of School/Unit	
zastępca kanclerza ds. administracyjnych i zarządzania mieniem	Vice-Chancellor for Administration and Asset Management	
zastępca kanclerza ds. inwestycji i zarządzania logistycznego	Vice-Chancellor for Investments and Logistic Management	
zastępca kanclerza ds. rozwoju i współpracy z gospodarką	Vice-Chancellor for Development and Industry Cooperation	
zastępca kierownika biura centrum	Deputy Head of the Centre Office	
zastępca kierownika Centrum Badawczego Polityki Publicznej i Problemów Regulacyjnych	Deputy Head of the Research Centre for Public Policy and Regulatory Governance	
zastępca kierownika działu	deputy head of department	w nazwie konkretnego stanowiska „Deputy Head of Department”
zastępca kierownika dziekanatu	deputy head of the dean's office	w nazwie konkretnego stanowiska „Deputy Head of the Dean’s Office”

Język polski	Język angielski	Uwagi
zastępca kierownika organizacyjnego	deputy head of organisation	w nazwie konkretnego stanowiska „Deputy Head of the Organisation”
zastępca kierownika Studiów Podyplomowych	Deputy Head of the Postgraduate Studies	
zastępca kierownika Studiów Podyplomowych „Ochrona informacji niejawnych i administracja bezpieczeństwa informacji”	Deputy Head of the Postgraduate Studies "Classified Information Protection and Information Security Administration"	
zastępca kierownika Studiów Podyplomowych „Zarządzanie systemem jakości i bezpieczeństwa informacji w biznesie i administracji”	Deputy Head of the Postgraduate Studies "Quality and Information Security Management System in Business and Administration"	
zastępca kierownika Studiów Podyplomowych IT w Biznesie	Deputy Head of the Postgraduate Studies in IT in Business	
zastępca kierownika Studiów Podyplomowych Kwalifikacyjnych Logopedii i Medialnej Emisji Głosu	Deputy Head of the Postgraduate Qualification Studies in Speech Therapy and Voice Media Emissions	
zastępca kierownika SWFiS ds. Cieszyna	Deputy Head of SWFiS (College of Physical Education and Sport) for Cieszyn	
zastępca kierownika SWFiS ds. Dydaktycznych	Deputy Head of SWFiS (College of Physical Education and Sport) for Education	
zastępca kierownika SWFiS ds. Sosnowca	Deputy Head of SWFiS (College of Physical Education and Sport) for Sosnowiec	
zastępca kierownika SWFiS ds. sportowych	Deputy Head of SWFiS (College of Physical Education and Sport) for Sports	
zastępca kwestora	Vice-Bursar	
z-ca kanclerza ds. inwestycji i zarządzania logistycznego	Vice Chancellor for Investments and Logistic Management	
Titulatura		
asystent	Assistant; Assist.	
doktor dr	PhD /doctor; Dr	sposób użycia: Dr imię i nazwisko, lub imię i nazwisko, PhD
doktor, profesor UŚ dr prof. UŚ	Doctor, Associate Professor PhD, Assoc. Prof.	sposób użycia: Doctor, imię i nazwisko, Associate Professor lub imię i nazwisko, PhD, Assoc. Prof.
doktor habilitowany dr hab.	Doctor of Science PhD, DSc or: Doctor of Letters PhD, DLitt (in the Humanities)	sposób użycia: imię i nazwisko, PhD, DSc lub imię i nazwisko, PhD, DLitt (w naukach humanistycznych można używać tych dwóch wersji zamiennie)
doktor habilitowany, profesor UŚ dr hab. prof. UŚ	Doctor of Science PhD, DSc, Associate Professor or: Doctor of Letters PhD, DLitt, Associate Professor (in the Humanities)	sposób użycia: imię i nazwisko, PhD, DSc, Associate Professor lub imię i nazwisko, PhD, DLitt, Associate Professor (w naukach humanistycznych można

Język polski	Język angielski	Uwagi
		używać tych dwóch wersji zamiennie)
doktor habilitowany inżynier dr hab. inż.	Doctor of Science, Engineer PhD, DSc Eng.	sposób użycia: imię i nazwisko, PhD, DSc Eng.
doktor inżynier dr inż.	Dr Eng. PhD Eng.	sposób użycia: Dr Eng. imię i nazwisko lub: imię i nazwisko, PhD Eng.
doktorant	1. PhD student / doctoral student 2. PhD candidate	1. doktorant na studiach doktoranckich 2. doktorant w szkole doktorskiej
ksiądz doktor ks. dr	Rev. Dr	sposób użycia: Rev. Dr imię i nazwisko
ksiądz doktor habilitowany ks. dr hab.	Rev. PhD, DSc	sposób użycia: Rev. imię i nazwisko, PhD, DSc
ksiądz doktor habilitowany, profesor UŚ ks. dr hab. prof. UŚ	Rev. PhD, DSc, Associate Professor	sposób użycia: Rev. imię i nazwisko, PhD, DSc, Associate Professor
ksiądz profesor ks. prof.	Rev. Prof.	sposób użycia: Rev. Prof. imię i nazwisko
lektor	lector (foreign language teacher)	
licencjat lic.	BA, BSc	BA – dla nauk hum. BEng. – dla kierunków inżynierskich BSc – dla nauk ścisłych sposób użycia: imię i nazwisko, BA/BSc
magister mgr	MA, MSc	MA – dla nauk hum., MSc – dla nauk ścisłych sposób użycia: imię i nazwisko, MA/MSc
magister inżynier mgr inż.	MEng., MSc Eng.	sposób użycia: imię i nazwisko, MSc Eng. MEng. jest stosowany w przypadku osób, które otrzymały dyplom na podstawie projektu, a Msc Eng. w przypadku tych, którzy pisali pracę magisterską i mogą kontynuować studia na poziomie doktorskim.
profesor	Professor; Prof.	Sposób użycia: Prof. imię i nazwisko
profesor doktor habilitowany prof. dr hab.	Professor; Prof.	Sposób użycia: Prof. imię i nazwisko
profesor doktor habilitowany inżynier prof. dr hab. inż.	Prof. Eng.	Sposób użycia: Prof. Eng. imię i nazwisko
profesor nadzwyczajny	Academic Professor, Ac. Prof.	

Język polski	Język angielski	Uwagi
profesor uczelni	Associate Professor	
profesor UŚ	Associate Professor at the University of Silesia; Assoc. Prof. at the University of Silesia	Użycie: Tylko wtedy, kiedy mówimy ogólnie o stanowisku, nie mając na myśli konkretnej osoby, nie podając nazwiska
profesor wizytujący	Visiting Professor	
profesor zwyczajny	Full Professor; Full Prof.	
starszy wykładowca	Senior Lecturer; Sen. Lect.	
wykładowca	Lecturer; Lect.	

Język polski	Język angielski	Uwagi
Nauka		
Dziedziny		
nauki humanistyczne	humanities	
nauki inżynieryjno-techniczne	engineering and technology	
nauki medyczne i nauki o zdrowiu	medical and health sciences	
nauki ścisłe i przyrodnicze	natural sciences	Jeżeli istnieje konieczność rozóżnienia: „nauki ścisłe” – „exact sciences”, „nauki przyrodnicze” – „natural sciences”
nauki społeczne	social sciences	
nauki teologiczne	theology	
sztuka	the arts	
Dyscypliny		
archeologia	archaeology	
ekonomia i finanse	economics and finance	
filozofia	philosophy	
geografia społeczno-ekonomiczna i gospodarka przestrzenna	social and economic geography and spatial management	
historia	history	
informatyka	computer and information sciences	
informatyka techniczna i telekomunikacja	information and communication technology	
inżynieria biomedyczna	biomedical engineering	
inżynieria chemiczna	chemical engineering	
inżynieria materiałowa	materials engineering	
inżynieria środowiska, górnictwo i energetyka	environmental engineering, mining and energy	
językoznawstwo	linguistics	
literaturoznawstwo	literary studies	
matematyka	mathematics	
nauki biologiczne	biological sciences	
nauki chemiczne	chemical sciences	
nauki farmaceutyczne	pharmacology and pharmacy	
nauki fizyczne	physical sciences	
nauki medyczne	medical sciences	

Język polski	Język angielski	Uwagi
nauki o bezpieczeństwie	security studies	
nauki o komunikacji społecznej i mediach	communication and media studies	
nauki o kulturze fizycznej	physical culture science	
nauki o kulturze i religii	culture and religion studies	
nauki o polityce i administracji	political science and public administration	
nauki o sztuce	arts studies	
nauki o zarządzaniu i jakości	management and quality studies	
nauki o zdrowiu	health sciences	
nauki o ziemi i środowisku	earth and related environmental sciences	
nauki prawne	law	
nauki socjologiczne	sociology	
nauki teologiczne	theology	
pedagogika	education	
prawo kanoniczne	canon law	
psychologia	psychology	
sztuki filmowe i teatralne	film and theatre	
sztuki muzyczne	music	
sztuki plastyczne i konserwacja dzieł sztuki	fine arts and art conservation	
Laboratoria i pracownie		
„Conlab” Laboratorium Ilościowej Analizy i Modelowania Powierzchni Biomateriałów	"Conlab" Laboratory of Quantitative Analysis and Modelling of Biomaterial Surface	
Akredytowane Laboratorium Badań Korozyjnych	Accredited Laboratory of Corrosion Studies	
autoklawy	autoclaves	
chłodnia brudna	dirty cold storage	
chłodnia czysta	clean cold storage	
ciemnia	darkroom	
herbarium zbiory	Herbarium Collections	
hodowla bezkręgowców	Invertebrate Culture	
hodowla owadów	Insect Culture	
hodowlany pokój wagowy	weighing room for cultures	
Instytutowa Pracownia Analiz Fenotypowych Roślin	Institute Laboratory of Phenotypic Analysis of Plants	
Instytutowa Pracownia Analiz Środowiskowych	Institute Laboratory of Environmental Analyses	
Instytutowa Pracownia Biotechnologii Środowiska	Institute Laboratory of Environmental Biotechnology	
Instytutowa Pracownia Glebowa	Institute Laboratory of Soil	
Instytutowa Pracownia Molekularna, Instytutowa Pracownia Dydaktyczna Mikroskopii Skaningowej (SEM)	Institute Molecular Laboratory, Institute Educational Laboratory of Scanning Microscopy	
Instytutowa Pracownia Mykologiczna	Institute Laboratory of Mycology	
Instytutowa Pracownia Przygotowawcza do Prac w Szklarni	Institute Preparation Laboratory for Glasshouse Works	
Instytutowa Sterylizatornia	Institute Sterilisation Room	
Instytutowe Laboratorium Analiz Genomicznych i Sekwencjonowania	Institute Laboratory of Genomic Analyses and Sequencing	
Instytutowe Laboratorium Biologii Molekularnej	Institute Laboratory of Molecular Biology	
Instytutowe Laboratorium Biologii Molekularnej / Laboratorium	Institute Laboratory of Molecular Biology / Laboratory of Genomic Analyses and	

Język polski	Język angielski	Uwagi
analiz genomycznych i sekwencjonowania	Sequencing	
Instytutowe Laboratorium Biologii Molekularnej / Sala dydaktyczna do zajęć z biologii molekularnej i mikrobiologii	Institute Laboratory of Molecular Biology / Molecular biology and microbiology classroom	
Instytutowe Laboratorium Biotechnologii Roślin	Institute Laboratory of Plant Biotechnology	
Laboratorium Cytogenetyki Molekularnej	Laboratory of Molecular Cytogenetics	
Laboratorium Kultur <i>in vitro</i>	Laboratory of In Vitro Cultures	
Laboratoria Polimerowe Zakładu Biomateriałów	Polymer Laboratories of the Department of Biomaterials	
Laboratorium – Suszarnia Gleb	Laboratory - Soil-Drying Room	
Laboratorium Analitycznych Metod Spektroskopowych	Laboratory of Analytical Spectroscopic Methods	
Laboratorium analiz biochemicznych / Pracownia ABTOW	Laboratory of Biochemical Analyses / Laboratory of the Automatic Biodetector of General Toxicity of Waters	
Laboratorium analiz biochemicznych / Pracownia degradacji środowiskowej	Laboratory of Biochemical Analyses / Environmental Degradation Laboratory	
Laboratorium Analiz Fizykochemicznych	Laboratory of Physicochemical Analyses	
Laboratorium Analiz Gleb, Gruntów i Skał	Laboratory of Soil, Ground and Rock Analyses	
Laboratorium Analiz Wody	Water Analysis Laboratory	
Laboratorium Analizy i Przetwarzania Obrazów	Laboratory of Image Analysis and Processing	
Laboratorium Analizy Obrazu	Image Analysis Laboratory	
Laboratorium Anihilacji Pozytonów	Positron Annihilation Laboratory	
Laboratorium Badań Elektrostrycyjnych i Piezoelektrycznych	Laboratory of Electrostrictive and Piezoelectric Research	
Laboratorium Badań Enzymatycznych (LBE)	Enzymatic Research Laboratory	
Laboratorium Badań Enzymologicznych	Enzymological Research Laboratory	
Laboratorium Badań Powierzchni	Laboratory of Surface Testing	
Laboratorium Badań Właściwości Fizykochemicznych Układów Ciekłych	Laboratory for Testing Physical and Chemical Properties of Liquid Systems	
Laboratorium biochemii białek	Laboratory of Protein Biochemistry	
Laboratorium Biologii Eksperymentalnej Roślin	Laboratory of Experimental Biology of Plants	
Laboratorium Biologii Molekularnej Bezkręgowców – Pracownia Preparatyki, Cytometrii Przepływowej i Wizualizacji	Laboratory of Invertebrate Molecular Biology - Preparation, Flow Cytometry and Visualisation Workroom	
Laboratorium Biotechnologii Środowiska	Environment Biotechnology Laboratory	
Laboratorium Browarów		
Laboratorium Chemiczne	Chemical Laboratory	
Laboratorium Cytogenetyki Molekularnej	Laboratory of Molecular Cytogenetics	
Laboratorium Dydaktyczne	Educational Laboratory	
Laboratorium Dyfrakcji Rentgenowskiej	Laboratory of X-ray Diffraction	
Laboratorium Efektu Mössbauera	Mössbauer Effect Laboratory	

Język polski	Język angielski	Uwagi
Laboratorium Elektrofizjologii Klasycznej i Techniki <i>patch-clamp</i>	Laboratory of Classical Electrophysiology and Patch-Clamp Technique	
Laboratorium Elektronicznych i Informatycznych Technologii Komunikacyjnych i Mobilnych	Laboratory of Electronic and Information Technology Communication and Mobile Technologies	
Laboratorium Fizjologii Roślin	Laboratory of Plant Physiology	
Laboratorium Fizyki Powierzchni	Laboratory of Surface Physics	
Laboratorium Funkcjonalnej Różnorodności Biologicznej	Laboratory of Functional Biological Diversity	
Laboratorium Gemmologiczne	Gemmology Laboratory	
Laboratorium Grafiki Komputerowej	Computer Graphics Laboratory	
Laboratorium Histochemii	Histochemistry Laboratory	
Laboratorium Hormonalnej Regulacji Wzrostu	Laboratory of Hormonal Growth Control	
Laboratorium Implantów i Sztucznych Narządów	Laboratory of Implants and Artificial Organs	
Laboratorium inteligentnych systemów automatyki	Laboratory of Intelligent Automation Systems	
Laboratorium Interfejsów Graficznych	Graphical User Interface Laboratory	
Laboratorium Inżynierii J Oprogramowania	Software Quality Engineering Laboratory	
Laboratorium Komputerowe	Computer Laboratory	
Laboratorium Krystalografii	Laboratory of Crystallography	
Laboratorium Mikrobiologiczne	Microbiological Laboratory	
Laboratorium Mikroskopii Elektronowej	Laboratory of Electron Microscopy	
Laboratorium Mikroskopii Fluorescencyjnej	Laboratory of Fluorescence Microscopy	
Laboratorium Mikroskopii Konfokalnej	Laboratory of Confocal Microscopy	
Laboratorium Mikroskopii Skaningowej	Laboratory of Scanning Microscopy	
Laboratorium Mikrotomowe	Microtome Laboratory	
Laboratorium Modelowania 3D Obiektów Biomedycznych	Laboratory of 3D Modelling of Biomedical Objects	
Laboratorium Modelowania, Projektowania i Rekonstrukcji	Modelling, Design and Reconstruction Laboratory	
Laboratorium Niskich Temperatur	Low Temperature Laboratory	
Laboratorium Ochrony Środowiska Pracownia Mikroskopii Elektronowej	Laboratory of Environmental Protection Electron Microscopy Workroom	
Laboratorium Paleontologiczne	Laboratory of Palaeontology	
Laboratorium Petrologii Organicznej	Organic Petrology Laboratory	
Laboratorium Programowania i Baz Danych	Programming and Database Laboratory	
Laboratorium Projektowania Systemów Informatycznych	Laboratory of IT Systems Design	
Laboratorium Przetwarzania i Analizy Obrazów oraz Wideo, Głębokiego Uczenia, Sieci Neuronowych i Uczenia Maszynowego	Laboratory of Image and Video Analysis and Processing, Deep Learning, Neural Networks and Machine Learning	
Laboratorium Przetwarzania i Wizualizacji Danych Biomedycznych	Laboratory of Biomedical Data Processing and Visualisation	
Laboratorium Przygotowywania Odczynników i Oznaczeń Biochemicznych	Laboratory of Reagent and Biochemical Marker Preparation	
Laboratorium Psychologiczne	Laboratory of Psychology	
Laboratorium RNA oraz Ekspresji	RNA and Gene Expression Laboratory	

Język polski	Język angielski	Uwagi
Genów		
Laboratorium Robotyki, Metrologii i Urządzeń Pomiarowych	Laboratory of Robotics, Metrology and Measurement Equipment	
Laboratorium Sieci Komputerowych i Architektury Komputerów	Computer Network and Architecture Laboratory	
Laboratorium Sondy Ciśnieniowej	Pressure Probe Laboratory	
Laboratorium Spektroskopii Elektronowej BIO-FARMA L112	BIO-FARMA L112 Laboratory of Electron Spectroscopy	
Laboratorium Symulacji i Interaktywnych Systemów Wirtualnej Rzeczywistości	Laboratory of Simulation and Interactive Systems of Virtual Reality	
Laboratorium Symulacji Komputerowych	Computer Simulation Laboratory	
Laboratorium Systemów Komputerowych i Multimedii	Computer Systems and Multimedia Laboratory	
Laboratorium Systemów Sterowania i Techniki Sensorycznej	Laboratory of Control Systems and Sensory Technique	
Laboratorium Technologii Mobilnych	Laboratory of Mobile Technologies	
Laboratorium Tekstroniki	Laboratory of Textronics	
Laboratorium Wirtualnej Rzeczywistości i Technologii Interaktywnych	Laboratory of Virtual Reality and Interactive Technologies	
Laboratorium Wymowy Języka Obcego	Foreign Language Pronunciation Laboratory	
magazyn odczynników	reagent storage	
mikroskopowa analiza geometrii próbek	microscopic analysis of sample geometry	
mikroskopy precyzyjne	precision microscopes	
MultiLaboratorium Technologii Komunikacyjno-Informacyjnych	Multilaboratory of Communication and Information Technologies	
pokój dygestoryjny	fume room	
pokój hodowlany <i>in vitro</i>	In Vitro Culture Room	
pokój hodowlany pająków	Spider Culture Room	
pokój hodowlany świderek naziemny (<i>Spodoptera exigua</i>)	Beet Armyworm (<i>Spodoptera exigua</i>) Culture Room	
pokój hodowlany Zespołów Genetyki, Genomiki i Biotechnologii Roślin	Growing Room of Plant Genetics, Genomics and Biotechnology Teams	
Pokój kultur <i>in vitro</i>	In Vitro Culture Room	
Pokój mineralizacji próbek biologicznych	Biological Sample Mineralisation Workroom	
Pokój wagowy	weighing room	
pomieszczenie dygestoryjne	fume chamber	
Pracownia - mikroskop elektronowy	Laboratory - Electron Microscope	
Pracownia AAS I	AAS-I Laboratory	
Pracownia Absorpcji Atomowej	Atomic Absorption Laboratory	
Pracownia absorpcyjnej i emisyjnej spektroskopii elektronowej oraz spektroskopii w podczerwieni	Laboratory of Absorption and Emission Electron Spectroscopy and Infrared Spectroscopy	
Pracownia ABTOW (Automatyczny Biodetektor Toksyczności Ogólnej Wód)	Laboratory of the Automatic Biodetector of General Toxicity of Waters	
Pracownia AES II	AES II Laboratory	
Pracownia Analitycznych Metod Spektroskopowych	Laboratory of Analytical Spectroscopy Methods	
Pracownia analiz behawioralnych bezkręgowców	Laboratory of Invertebrate Behavioural Analyses	

Język polski	Język angielski	Uwagi
Pracownia Analiz Bioinformatycznych	Laboratory of Bioinformatic Analyses	
Pracownia analiz genetycznych roślin	Laboratory of Genetic Analysis of Plants	
Pracownia Analizy Dezintegracja Ultradźwiękowa	Laboratory of Ultrasound Disintegration Analysis	
Pracownia Analizy Gleb, Gruntów i Skał	Laboratory of Soil, Ground and Rock Analysis	
Pracownia Analizy Morfologicznej Owadów	Laboratory of Morphological Analysis of Insects	
Pracownia Analizy Spektroskopia ICP	Laboratory of ICP Spectroscopy Analysis	
Pracownia Analizy Spektroskopia IR, UV-Vis	Laboratory of IR, UV-Vis Spectroscopy Analysis	
Pracownia Analizy Termicznej i Mikrowatowej DSC, TGA	Laboratory of DSC, TGA Thermal and Microwatt Analysis	
Pracownia Analizy Wody	Water Analysis Laboratory	
Pracownia automatyki, robotyki i mechatroniki	Laboratory of Automation, Robotics and Mechatronics	
Pracownia Badań Defektów Strukturalnych Monokryształów	Laboratory of Single Crystal Structural Defect Testing	
Pracownia Badań Dielektrycznych i Kalometrycznych	Dielectric and Calorimetric Research Laboratory	
Pracownia badań dielektrycznych i piezoelektrycznych	Dielectric and Piezoelectric Research Laboratory	
Pracownia badań materiałów luminescencyjnych	Laboratory of Luminescent Material Testing	
Pracownia Badań nad Ekslibrisem Współczesnym	Studio for Research on Modern Exlibris	
Pracownia Badań Rentgeno-Strukturalnych,	X-ray Structural Research Laboratory	
Pracownia Badań Rentgenostrukturalnych	Laboratory of X-ray Structural Research	
Pracownia badań spektroskopii impedancyjnej	Impedance Spectroscopy Research Laboratory	
Pracownia Badań Strukturalnych	Laboratory of Structural Research	
Pracownia badań termogravimetrycznych	Laboratory of Thermogravimetric Research	
Pracownia badań warstwy wierzchniej	Surface Layer Research Laboratory	
Pracownia Badań Właściwości Ciepłych	Thermal Properties Research Laboratory	
Pracownia Biochemii Białek	Laboratory of Protein Biochemistry	
Pracownia biofizycznych metod komputerowych	Laboratory of Computer Biophysical Methods	
Pracownia biologii eksperymentalnej roślin	Laboratory of Plant Experimental Biology	
Pracownia Biologii Molekularnej	Laboratory of Molecular Biology	
Pracownia Biomarkerów	Biomarker Laboratory	
Pracownia biomechaniki	Biomechanics Laboratory	
Pracownia Ceramiki	Ceramics Studio	
Pracownia Chemiczna i Pieców Wysokotemperaturowych	Laboratory of Chemistry and High-temperature Furnaces	
Pracownia Chemii Analitycznej	Laboratory of Analytical Chemistry	
Pracownia Chromatograficzna	Laboratory of Chromatography	
Pracownia Chromatografii Gazowej	Laboratory of Gas Chromatography	
Pracownia Chromatografii Jonowej i Cieczowej	Laboratory of Ion and Liquid Chromatography	
Pracownia Cienkich Warstw	Laboratory of Thin Layers	

Język polski	Język angielski	Uwagi
Pracownia Cytogenetyczno-Histologiczna	Laboratory of Cytogenetics and Histology	
Pracownia Cytometrii Przepływowej	Laboratory of Flow Cytometry	
Pracownia Czterokołowego Dyfraktometru Rentgenowskiego HUBER	Laboratory of HUBER 4-Axis X-ray Diffractometer	
Pracownia Czterokołowego Dyfraktometru Rentgenowskiego Xcalibur	Laboratory of Xcalibur 4-Axis X-ray Diffractometer	
Pracownia Degradacji Środowiskowej	Environmental Degradation Laboratory	
Pracownia Digitalizacji Kolekcji Entomologicznej	Laboratory of Entomological Collection Archiving	
Pracownia Dokumentacji Botanicznej, Zielnik Naukowy Uniwersytetu Śląskiego (KTU)	Laboratory of Botanical Documentation, Scientific Herbarium of the University of Silesia	
Pracownia dokumentacji fotograficznej Zespołów Genetyki, Genomiki i Biotechnologii Roślin	Laboratory of Photographic Documentation of Plant Genetics, Genomics and Biotechnology Teams	
Pracownia Druku Wklęsłego	Intaglio Printing Studio	
Pracownia Dyfraktometru Rentgenowskiego Monokrystalicznego	Laboratory of X-ray Single-Crystal Diffractometer	
Pracownia Działań Unikatowych	Unique Activities Studio	
Pracownia Dźwięku	Sound Laboratory	
Pracownia Ekstrakcji	Extraction Laboratory	
Pracownia EPR	EPR Laboratory	
Pracownia fauny glebowej	Soil Fauna Laboratory	
Pracownia Fotografii	Photography Studio	
Pracownia GCMS	GCMS Laboratory	
Pracownia genotoksyczności	Genotoxicity Laboratory	
Pracownia Geochemii Organicznej	Laboratory of Organic Geochemistry	
Pracownia glebowa	Laboratory of Soil	
Pracownia Grafiki Cyfrowej	Digital Graphics Studio	
Pracownia Grafiki Cyfrowej i Koncepcyjnej	Digital and Conceptual Graphics Studio	
Pracownia Grafiki Eksperymentalnej i Artystycznej	Experimental and Artistic Graphics Studio	
Pracownia Grafiki Użytkowej	Functional Graphics Studio	
Pracownia Grafiki Warsztatowej	Graphic Techniques Studio	
Pracownia histochemiczna	Laboratory of Histochemistry	
Pracownia Histologiczna	Laboratory of Histology	
Pracownia Hodowli Kryształów	Crystal Growing Laboratory	
Pracownia Hodowli Monokryształów	Laboratory of Single-Crystal Growing	
Pracownia Hodowli Monokryształów Metodą Czochralskiego	Laboratory of Single-Crystal Growing by Czochralski Method	
Pracownia hydrobiologii	Hydrobiology Laboratory	
Pracownia Immunochemii Mikroorganizmów	Laboratory of Microorganism Immunochemistry	
Pracownia IR	IR Laboratory	
Pracownia izotopowa	Isotope Laboratory	
Pracownia Komiksu i sztuki narracji oraz Layoutu i grafiki wydawniczej	Studio for Comics, Narrative Art, Layout and Publishing Graphics	
Pracownia Komputerowa	Computer Laboratory	
Pracownia konserwacji owadów	Insect Preservation Laboratory	

Język polski	Język angielski	Uwagi
Pracownia Litografii i Algrafii	Lithography and Algraphy Studio	
Pracownia magisterska	Graduate Laboratory	
Pracownia Malarstwa	Painting Studio	
Pracownia metalografii	Metallography Laboratory	
Pracownia metrologii technicznej, elektroniki i elektrotechniki	Laboratory of Technical Metrology, Electronics and Electrical Engineering	
Pracownia mikroskopii elektronowej	Laboratory of Electron Microscopy	
Pracownia Mikroskopii Fluorescencyjnej i Cytometrii Obrazowej	Laboratory of Fluorescence Microscopy and Image Cytometry	
Pracownia Mikroskopii Skaningowej WNoZ	Laboratory of Scanning Microscopy of the Faculty of Earth Sciences	
Pracownia mikroskopii świetlnej	Light Microscopy Laboratory	
Pracownia mikroskopowa	Microscope Laboratory	
Pracownia Mikrosondy Elektronowej	Electron Microprobe Laboratory	
Pracownia mikrotomowa	Microtome Laboratory	
Pracownia Modelowania Molekularnego	Laboratory of Molecular Modelling	
Pracownia Monokryształów	Laboratory of Single Crystals	
Pracownia morfogenezy roślin	Laboratory of Plant Morphogenesis	
Pracownia morfologii i anatomii owadów	Laboratory of Insect Morphology and Anatomy	
Pracownia nauki o materiałach	Laboratory of Materials Science	
Pracownia Naukowa	scientific laboratory	
Pracownia NMR	NMR Laboratory	
Pracownia Ochrony i Digitalizacji Zbiorów	Collections Protection and Archiving Laboratory	
Pracownia Palinologiczna	Palynological Laboratory	
Pracownia pomiarów biometrycznych	Laboratory of Biometric Measurements	
Pracownia Pomiarów Elektrycznych	Electrical Measurement Laboratory	
Pracownia Pomiarów Magnetycznych	Laboratory of Magnetic Measurements	
Pracownia preparatyki	Preparation Laboratory	
Pracownia Projektowania Graficznego	Graphic Design Studio	
Pracownia Promieniotwórczości Naturalnej	Natural Radioactivity Laboratory	
Pracownia Propagacji Drożdży	Yeast Propagation Laboratory	
Pracownia Przygotowania Prób	Testing Preparation Laboratory	
Pracownia Rentgenowska	X-ray Laboratory	
Pracownia Rentgenowskiej Analizy Strukturalnej	Laboratory of X-ray Structural Analysis	
Pracownia Rysunku	Drawing Studio	
Pracownia Rzeźby	Sculpture Studio	
Pracownia Sitodruku	Silkscreen Studio	
Pracownia Skaningowa	Scanning Laboratory	
Pracownia SPE	SPE Laboratory	
Pracownia Spektrofotometrii	Laboratory of Spectrophotometry	
Pracownia Spektrometrii Absorpcji Atomowej	Laboratory of Atomic Absorption Spectrometry	
Pracownia Spektrometrii Rentgenowskiej	Laboratory of X-ray Spectrometry	
Pracownia Spektrometrii UV-Vis	Laboratory of UV-Vis Spectrometry	
Pracownia Spektroskopii AAS	Laboratory of AAS Spectroscopy	

Język polski	Język angielski	Uwagi
Pracownia Spektroskopii Dielektrycznej i Anizotropii Optycznej	Laboratory of Dielectric Spectroscopy and Optical Anisotropy	
Pracownia Spektroskopii ICP	Laboratory of ICP Spectroscopy	
Pracownia Spektroskopii Mechanicznej	Laboratory of Mechanical Spectroscopy	
Pracownia Spektroskopii Ramanowskiej	Raman Spectroscopy Laboratory	
Pracownia Spektroskopii XRF	Laboratory of XRF Spectroscopy	
Pracownia Spektroskopii Dielektrycznej i Transportu Elektronowego	Laboratory of Dielectric Spectroscopy and Electron Transport	
Pracownia sterowników i mikrokontrolerów	Laboratory of Controllers and Microcontrollers	
Pracownia Struktur Wizualnych	Visual Structures Studio	
Pracownia Studencka	student laboratory	
Pracownia Syntezy Ceramik	Ceramics Synthesis Laboratory	
Pracownia Syntezy Mechanochemicznej	Laboratory of Mechanochemical Synthesis	
Pracownia systemów mobilnych i mikrokomputerów jednocukładowych	Laboratory of Mobile Systems and Single-Chip Microcomputers	
Pracownia systemów wizyjnych i nawigacyjnych	Laboratory of Visual and Navigation Systems	
Pracownia Szklą Unikatowego	Artistic Glassware Studio	
Pracownia Sztuki Przedmiotu	Studio for Art of the Object	
Pracownia techniczna	technical laboratory	
Pracownia Technik Audiowizualnych	Laboratory of Audio-visual Techniques	
Pracownia technik eksperymentu	Laboratory of Experimental Techniques	
Pracownia Technik Elektroforetycznych	Laboratory of Electrophoretic Techniques	
Pracownia technologiczna WINOM	Technological Laboratory of the Faculty of Computer and Information Sciences and Materials Science	
Pracownia Termoanalizy	Laboratory of Thermoanalysis	
Pracownia Topografii Rentgenowskiej	Laboratory of X-ray Topography	
Pracownia układów elektronicznych	Laboratory of Electronic Systems	
Pracownia Ultraszybkiej Spektroskopii Laserowej	Laboratory of Ultrafast Laser Spectroscopy	
Pracownia UV	UV Laboratory	
Pracownia warsztatowa	Workshop Studio	
Pracownia Witrażu	Stained Glass Studio	
Pracownia Własności Luminescencyjnych	Luminescence Properties Laboratory	
Pracownia właściwości mechanicznych	Laboratory of Mechanical Properties	
Pracownia Właściwości Półprzewodnikowych	Semiconductor Properties Laboratory	
Pracownia Wzrostu Kryształów	Crystal Growth Laboratory	
Pracownia XPS	XPS Laboratory	
Pracownia Zbiorów Specjalnych Biblioteki UŚ	Special Collections Laboratory of the Library of the University of Silesia	
Rentgenowska Pracownia Specjalistyczna	Specialist X-ray Laboratory	
Rentgenowska Pracownia Specjalistyczna i Preparatyki Próbek	Specialist X-ray and Sample Preparation Laboratory	
Sala baletowa	Ballet Hall	
Sala gimnastyczna	Gym	
Sala kameralna (koncertowa)	Chamber Music Hall	
Sala Konserwacji Zbiorów	Collections Preservation Room	

Język polski	Język angielski	Uwagi
Sala Opracowania Zbiorów	Collections Preparation Room	
Sala organowa	Organ Hall	
Sala Udostępnienia Zbiorów	Collections Sharing Room	
Stacja Sejsmologiczna	Seismological Station	
Sala seminaryjna Zespołu Cytogenetyki i Biologii Molekularnej Roślin	Seminar Room of the Plant Molecular Cytonegetics and Biology Team	
Studio nagrań	Recording Studio	
Śląskie Laboratorium GIS	Silesian GIS Laboratory	
Śluza Instytutowej Pracowni Mykologicznej	Sluice of the Institute Laboratory of Mycology	
Układ Wody Lodowej	Ice Water System	
Warsztat i pracownia analiz behawioralnych bezkręgowców	Workshop and Workroom of Invertebrate Behavioural Analyses	
Wejście do magazynów odczynników	Entrance to Reagent Storages	
Wejście do pokoi hodowlanych IBBiOŚ	Entrance to Growing Rooms	
Wejście do pomieszczeń szklarni IBBiOŚ	Entrance to Glasshouse	
Wejście do Pracowni Izotopów	Entrance to Isotope Laboratory	
Wejście na zaplecze bufetu	Entrance to Canteen Back-up Facilities	
Wydziałowa chłodnia	Faculty Cold Storage	
Wydziałowa Pracownia Analiz Środowiskowych	Faculty Laboratory of Environmental Analyses	
Wydziałowa Pracownia Biochemii Białek	Faculty Laboratory of Protein Biochemistry	
Wydziałowa Pracownia Biologii Komórki	Faculty Laboratory of Cell Biology	
Wydziałowa Pracownia Biotechnologii Środowiskowej	Faculty Laboratory of Environmental Biotechnology	
Wydziałowa Pracownia Cytometrii Przepływowej	Faculty Laboratory of Flow Cytometry	
Wydziałowe Laboratorium Analiz Gleby	Faculty Laboratory of Soil Analysis	
Wydziałowe Laboratorium Biologii Molekularnej	Faculty Laboratory of Molecular Biology	
Wydziałowe Laboratorium Biotechnologii Roślin	Faculty Laboratory of Plant Biotechnology	
Wydziałowe Laboratorium Mikrotomografii Komputerowej	Faculty Laboratory of Microcomputed Tomography	
Wydziałowe Laboratorium Skaningowej Mikroskopii Elektronowej	Faculty Laboratory of Electron Scanning Microscopy	
Wymiennikownia obiektu	Heat Exchange System	
Zaplecze Laboratoriów Biologii Molekularnej i Biotechnologii Roślin	Back-up Facilities of the Laboratories of Molecular Biology and Biotechnology of Plants	
Podstawowe terminy dot. nauki		
badania naukowe	scientific research	
balon badawczy ULKA	University Laboratories for Atmosphere Control (ULAC) hot air balloon	
doktorat <i>honoris causa</i>	honorary doctorate degree	
grant badawczy	research grant	
laboratorium	laboratory	w nazwach własnych „Laboratory”
lot badawczy balonu ULKA	research flight of the University Laboratories for Atmosphere Control (ULAC) hot air balloon	

Język polski	Język angielski	Uwagi
patent	patent	
pracownia	laboratory	
priorytetowe obszary badawcze	priority research areas	
projekt badawczy	research project	
publikacja	scientific publication	
wniosek patentowy	patent application	

Język polski	Język angielski	Uwagi
Struktura		
Wydziały		
Szkoła Filmowa im. Krzysztofa Kieślowskiego	Krzysztof Kieślowski Film School	
Wydział Humanistyczny	Faculty of Humanities	
Wydział Nauk Przyrodniczych	Faculty of Natural Sciences	
Wydział Nauk Społecznych	Faculty of Social Sciences	
Wydział Nauk Ścisłych i Technicznych	Faculty of Science and Technology	
Wydział Prawa i Administracji	Faculty of Law and Administration	
Wydział Sztuki i Nauk o Edukacji	Faculty of Arts and Educational Science	
Wydział Teologiczny	Faculty of Theology	
Institute		
Institut Biologii, Biotechnologii i Ochrony Środowiska	Institute of Biology, Biotechnology and Environmental Protection	
Institut Chemii	Institute of Chemistry	
Institut Dziennikarstwa i Komunikacji Medialnej	Institute of Journalism and Media Communication	
Institut Filozofii	Institute of Philosophy	
Institut Fizyki im. Augusta Chełkowskiego	August Chełkowski Institute of Physics	
Institut Geografii Społeczno-Ekonomicznej i Gospodarki Przestrzennej	Institute of Social and Economic Geography and Spatial Management	
Institut Historii	Institute of History	
Institut Informatyki	Institute of Computer Science	
Institut Inżynierii Biomedycznej	Institute of Biomedical Engineering	
Institut Inżynierii Materiałowej	Institute of Materials Engineering	
Institut Językoznawstwa	Institute of Linguistics	
Institut Literaturoznawstwa	Institute of Literary Studies	
Institut Matematyki	Institute of Mathematics	
Institut Nauk o Kulturze	Institute of Culture Studies	
Institut Nauk o Sztuce	Institute of Arts Studies	
Institut Nauk o Ziemi	Institute of Earth Sciences	
Institut Nauk Politycznych	Institute of Political Science	
Institut Nauk Prawnych	Institute of Law	
Institut Nauk Teologicznych	Institute of Theology	
Institut Pedagogiki	Institute of Pedagogy	
Institut Psychologii	Institute of Psychology	
Institut Socjologii	Institute of Sociology	
Institut Sztuk Filmowych i Teatralnych	Institute of Film and Theatre Arts	
Institut Sztuk Muzycznych	Institute of Music	
Institut Sztuk Plastycznych	Institute of Fine Arts	

Język polski	Język angielski	Uwagi
Jednostki i organy Uczelni		
Akademicki Inkubator Przedsiębiorczości	Academic Entrepreneurship Incubator	
Archiwum projektu USTUŚ	USTUŚ Project Archive	
Archiwum Uniwersytetu Śląskiego	Archives of the University of Silesia	
audytor wewnętrzny kierujący Działem Audytu i Kontroli Wewnętrznej	Internal Auditor in charge of the Audit and Internal Control Department	
Biblioteka Uniwersytetu Śląskiego	Library of the University of Silesia	
Biblioteka Nauk Społecznych	Social Sciences Library	
Biblioteka Neofilologiczna	Modern Languages Library	
Biblioteka Nauk o Ziemi	Earth Sciences Library	
Biblioteka Niemiecka – Mediateka Języka Niemieckiego	German Library, German Language Media Center	
Biblioteka Prawnicza	Law Library	
Biblioteka Teologiczna	Theological Library	
Biblioteka Sztuki Filmowej	Film Art Library	
Biuro Doskonałości Naukowej	Scientific Excellence Office	
Biuro ds. Infrastruktury Badawczo-Dydaktyczno-Artystycznej	Research, Educational and Artistic Infrastructure Office	
Biuro ds. Infrastruktury Badawczo-Dydaktycznej	Research and Educational Infrastructure Office	
Biuro Inicjatyw Strategicznych i Ewaluacji	Office for Strategic Initiatives and Evaluation	
Biuro ds. Jakości Kształcenia	Education Quality Office	
Biuro ds. Projektów Ogólnouczelnianych	University Project Office	
Biuro ds. Projektu Transform4Europe	Transform4Europe Project Office / T4E Project Office	
Biuro ds. Rozwoju Międzynarodowego	International Development Office	
Biuro Dyrektora Kierunków Studiów	Office of Degree Programme Director	
Biuro Dyrektora Kierunków Studiów Instytutu Sztuk Plastycznych	Office of Degree Programme Director of the Institute of Fine Arts	
Biuro Ewaluacji i Obsługi Instytutów	Office for Evaluation and Service of Institutes	
Biuro Kandydata i Absolwenta	Candidates and Alumni Office	
Biuro Karier	Career Office	
Biuro Międzynarodowego Studenckiego Festiwalu Folklorystycznego	Office of the International Student Folk Festival	
Biuro Obsługi Dyrektorów Instytutu Sztuk Plastycznych	Auxiliary Office for Directors of the Institute of Fine Arts	
Biuro obsługi kierunków studiów Instytutu Sztuk Muzycznych	Auxiliary Office for Degree Programmes of the Institute of Music	
Biuro Obsługi Senatu	Senate Office	
Biuro Organizacyjne	Organisational Office	
Biuro Produkcji Etiud Filmowych i Techniki	Office for Short Film Production and Technology	
Biuro Rekrutacji Cudzoziemców	International Admissions Office	
Biuro Rozliczeń Mobilności Międzynarodowych	International Mobility Settlement Office	
Biuro Rzecznika Praw i Wartości Akademickich	Office of Ombudsperson for Academic Rights and Values	
Biuro Rzeczników Patentowych	Office of Patent Attorneys	
Biuro Studenckich Spraw Socjalnych	Student Social Affairs Office	
Biuro Śląskiego Festiwalu Nauki	Office of the Silesian Science Festival	
Biuro Współpracy z Gospodarką	Industry Cooperation Office	
Biuro Wydarzeń Akademickich	University Events Office	

Język polski	Język angielski	Uwagi
Biuro Wymiany Międzynarodowej	International Exchange Office	
Centrum Badań Interdyscyplinarnych nad Folklorem Karpat	Centre for Interdisciplinary Research on Carpathian Folklore	
Centrum Badawcze Polityki Publicznej i Problemów Regulacyjnych	Research Centre for Public Policy and Regulatory Governance	
Centrum Badań Krytycznych nad Technologiami	Centre for Critical Technology Studies (CCTS)	
Centrum Badań Nordystycznych i Staroangielskich	Centre for Nordic and Old English Studies	
Centrum Badań Romyjskich	Roma Research Centre	
Centrum Badawcze GAME LAB	GAME LAB Design Centre	
Centrum Badawcze Publicznego Prawa Konkurencji i Regulacji Sektorowych	Research Centre for Public Competition Law and Sector Regulation	
Centrum Dydaktyki	Education Centre	
Centrum Edukacji Ekologicznej	Centre for Environmental Education	
Centrum Informacji Naukowej i Biblioteka Akademicka	Scientific Information Centre and Academic Library (CINiBA)	
Centrum Innowacji, Transferu Technologii i Rozwoju Fundacja Uniwersytetu Śląskiego	University of Silesia Foundation Centre for Innovation, Technology Transfer and Development	
Centrum Języka i Kultury Chińskiej	Centre for Chinese Language and Culture	
Centrum Komunikacji Medialnej	Media Communication Centre	
Centrum Kształcenia na Odległość	Distance Learning Centre	
Centrum Kultury i Informacji Amerykańskiej „American Corner”	„American Corner” Center for American Culture and Information	
Centrum Medialne Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach	Media Centre of the University of Silesia in Katowice	
Centrum Mikroskopowego Badania Materii SPIN-Lab	SPIN-Lab Centre for Microscopic Research on Matter	
Centrum Obsługi Studentów	Student Service Centre	
Centrum Prawa Designu, Mody i Reklamy	Centre for the Law of Design, Fashion and Advertising	
Centrum Premier Naukowych	Centre for Scientific Premieres	
Centrum Promocji	Promotion Centre	
Centrum Studiów Podyplomowych	Centre for Postgraduate Studies	
Centrum Studiów Polarnych w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach	Centre for Polar Studies at the University of Silesia in Katowice	
Centrum Transferu Technologii	Centre for Technology Transfer	
Centrum Usług Tłumaczeniowych	Centre for Translation Services	
Centrum Wychowania Fizycznego i Sportu	Centre for Physical Education and Sport	
Chór Uniwersytetu Śląskiego „Harmonia” w Cieszynie	"Harmonia" Choir	
Drukarki	Printers	
Dyrektor ds. Informatyzacji	Computerisation Director	
Dział Administracji Sieci i Usług Sieciowych	Department of Network Administration and Services	
Dział Administracyjno-Gospodarczy Kampusu Chorzowskiego	Administration and Economic Department of the Chorzów Campus	
Dział Administracyjno-Gospodarczy Kampusu Cieszyńskiego	Administration and Economic Department of the Cieszyn Campus	
Dział Administracyjno-Gospodarczy Kampusu Katowickiego	Administration and Economic Department of the Katowice Campus	
Dział Administracyjno-Gospodarczy Kampusu Sosnowieckiego	Administration and Economic Department of the Sosnowiec Campus	
Dział Audytu i Kontroli Wewnętrznej	Audit and Internal Control Department	
Dział Budżetowania i Kontrolingu	Budget and Control Department	
Dział Finansowy	Financial Department	

Język polski	Język angielski	Uwagi
Dział Gospodarowania Nieruchomościami	Real Property Management Department	
Dział HR	HR Department	
Dział HR i Komunikacji z Pracownikami	HR and Internal Communication Department	
Dział Informatycznej Obsługi Toku Studiów	Study IT Service Department	
Dział Informatycznych Systemów Zarządzania	IT Management System Department	
Dział Inwentaryzacji	Inventory Department	
Dział Inwestycji i Infrastruktury Budowlanej	Investment and Construction Infrastructure Department	
Dział Jakości i Analiz Strategicznych	Quality and Strategic Analysis Department	
Dział Księgowości Głównej	Chief Accounting Department	
Dział Księgowości Majątkowej	Fixed Asset Accounting Department	
Dział Księgowości Projektów	Project Accounting Department	
Dział Kształcenia	Education Department	
Dział Logistyki	Logistics Department	
Dział Marketingu	Marketing Department	
Dział Nauki	Science Department	
Dział Nauki i Badań	Science and Research Department	
Dział Organizacyjno-Prawny	Organisational and Legal Department	
Dział Płac	Payroll Department	
Dział Portalu i Serwisu WWW	Portal and Web Service Department	
Dział Projektów	Project Department	
Dział Promocji	Promotion Department	
Dział Spraw Obronnych i Ochrony	Security and Defence Department	
Dział Spraw Osobowych i Socjalnych	Department of Personal and Social Affairs	
Dział Współpracy z Zagranicą	International Relations Department	
Dział Zamówień Publicznych	Public Procurement Department	
dziekanat	dean's office	w nazwach konkretnych dziekanatów Dean's Office
Dziekanat kierunku	Dean's Office for Degree Programme	
Dziekanat kierunków	Dean's Office for Degree Programmes	
Dziekanat: sprawy socjalno-bytowe studentów	Dean's Office for Student Social Affairs	
Dziekanat toku studiów i spraw studenckich	Dean's Office for Studies and Student Affairs	
filia w Cieszynie	Branch in Cieszyn	
Gabinet Rektora	Rector's Office	
„Gazeta Uniwersytecka UŚ”	Gazeta Uniwersytecka UŚ (University of Silesia Magazine)	Ponieważ jest to nazwa czasopisma, to w wersji angielskiej można zachować oryginał polski i wyjaśnić w nawiasie, o co chodzi. Jeśli istotna jest częstotliwość ukazywania się, to wtedy można przed ‘magazine’ dodać jeszcze ‘monthly’
Inspektor Ochrony Danych	Data Protection Officer	
Inspektorat BHP i OP	Occupational Health, Safety and Fire Protection Inspectorate	
Interdyscyplinarne Centrum Badań nad	Interdisciplinary Centre for Research on	

Język polski	Język angielski	Uwagi
Edukacją Humanistyczną	Humanistic Education	
Interdyscyplinarne Centrum Rozwoju Kadr	Interdisciplinary Centre for Staff Development	
jednostki powołane do prowadzenia działalności usługowej i pomocniczej	units for service and auxiliary activities	
jednostki powołane do prowadzenia innych form kształcenia	units for other education forms	
jednostki systemu biblioteczno-informacyjnego	library and information system units	
Kancelaria Niejawna	Confidential Office	
Kancelaria Ogólna	General Office	
Klub Uczelniany Akademickiego Związku Sportowego Uniwersytetu Śląskiego	University Sports Association Club at the University of Silesia	
Kolegium Elektorów	Electoral Committee	
Kolegium Indywidualnych Studiów Międzyobszarowych Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach	College of Individual Interdisciplinary Studies at the University of Silesia in Katowice	
Kolegium Rektorsko-Dziekańskie	Rector and Dean Committee	
Kolegium Wydawnicze	Publishing Board	
kolegium wydziału	Faculty Committee	
Komisja ds. Badań Naukowych	Research Committee	
Komisja ds. Kadry Akademickiej Uniwersytetu	Academic Staff Committee	
Komisja ds. Kształcenia i Studentów	Education and Student Affairs Committee	
Komisja ds. Kształcenia Zdalnego	Distance Learning Committee	
Komisja Interdyscyplinarna ds. Stopni Naukowych i Stopni w Zakresie Sztuki	Interdisciplinary Committee for Degrees in Arts and Sciences	
Międzynarodowa Środowiskowa Szkoła Doktorska przy Centrum Studiów Polarnych w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach (MSSD)	International Environmental Doctoral School associated with the Centre for Polar Studies at the University of Silesia in Katowice (IEDS)	
Muzeum Nauk o Ziemi	Museum of Earth Sciences	
Oddział Biblioteki Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie	Library of the University of Silesia - branch in Cieszyn	
Oddziały Specjalistyczne Biblioteki Uniwersytetu Śląskiego	Library of the University of Silesia – specialist branches	
osiedla akademickie i domy asystenta	academic housing estates and teacher residence halls	
Osiedle Akademickie w Cieszynie	Academic Housing Estate in Cieszyn	
Ośrodek Wypoczynkowy w Szczyrku	Recreation Centre in Szczyrk	
pełnomocnik rektora ds. ochrony informacji niejawnych	Plenipotentiary of the Rector for the Protection of Classified Information	
Polsko-Chińskie Centrum Badań Środowiskowych	Polish-Chinese Centre for Environmental Research	
Pracownicza Kasa Zapomogowo-Pożyczkowa	Employee Financial Aid and Loan Fund	
Rada Dydaktyczna Kierunku Studiów	Educational Council for the Degree Programme	
Rada Naukowa Instytutu	Scientific Council of the Institute	
Rada Rektorów Seniorów	Former Rectors Council	
Rada Szkoły Doktorskiej	Doctoral School Council	
Rada Uczelni	University Council	
Rada Uniwersytetu Śląskiego	Council of the University of Silesia	
Sekcja Dostaw	Delivery Section	
Sekcja Ewidencji i Rozliczeń	Section for Records and Settlements	
Sekcja Gospodarki Magazynowej	Warehouse Management Section	
Sekcja Teletechniczna	Teletechnical Section	

Język polski	Język angielski	Uwagi
Sekcja Usług	Service Section	
Sekcja Zarządzania Infrastrukturą Informatyczną	IT Infrastructure Management Section	
Sekretariat Kanclerzy	Chancellors' Secretary Office	
Sekretariat Kwestora	Bursar's Secretary Office	
Sekretariat Prorektorów	Vice-Rectors' Secretary Office	
Sekretariat Rektora	Rector's Secretary Office	
Senat	Senate	
Senacka komisja do spraw strategii i rozwoju	Senate Committee for Strategy and Development	
Skarbiec	Treasury	
Sklep z gadżetami Uniwersytetu Śląskiego	(University of Silesia) Gift Shop	
spółka celowa Uniwersytetu Śląskiego SPIN-US Sp. z o.o.	SPIN-US Sp. z o.o., a special purpose vehicle of the University	
Stała komisja do spraw nadzoru	Standing Supervision Committee	
Strefa Nauki	Science Zone	
Studencki Zespół Pieśni i Tańca	Student Song and Dance Ensemble "Katowice"	
Studium Intensywnej Nauki Języka Angielskiego	Intensive English Language Centre	
Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych	Foreign Language Teaching Centre	
Szkoła Doktorska w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach	Doctoral School at the University of Silesia in Katowice	
Szkoła Języka i Kultury Polskiej	School of Polish Language and Culture	
Śląskie Centrum Wody Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach	Silesian Water Centre of the University of Silesia in Katowice	
Śląskie Międzyuczelniane Centrum Edukacji i Badań Interdyscyplinarnych	Silesian Centre for Education and Interdisciplinary Research	
Uniwersyteckie Centrum Kreatywnego Obywatelstwa	University Centre for Creative Citizenship	
Uniwersyteckie Laboratoria Kontroli Atmosfery (ULKA)	University Laboratories for Atmosphere Control (ULAC)	
Uniwersytet Otwarty w Uniwersytecie Śląskim w Katowicach	Open University at the University of Silesia in Katowice	
Uniwersytet Trzeciego Wieku	University of the Third Age	
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego	University of Silesia Press	
Wydziałowa Komisja ds. Kształcenia i Studentów	Faculty Committee for Education and Student Affairs	
Zespół ds. Projektów Wydziału	Faculty Projects Team	
Zespół ds. Relacji z Absolwentami	Team for Alumni Relations	
Zespół Infrastruktury Badawczo-Dydaktyczno-Artystycznej	Research, Educational and Artistic Infrastructure Team	
Zespół Infrastruktury Informatycznej Kampusu Chorzowskiego	IT Infrastructure Complex of the Chorzów Campus	
Zespół Infrastruktury Informatycznej Kampusu Cieszyńskiego	IT Infrastructure Complex of the Cieszyn Campus	
Zespół Infrastruktury Informatycznej Kampusu Cieszyńskiego	IT Infrastructure Complex of the Cieszyn Campus	
Zespół Infrastruktury Informatycznej Kampusu Katowickiego	IT Infrastructure Complex of the Katowice Campus	
Zespół Infrastruktury Informatycznej Kampusu Sosnowieckiego	IT Infrastructure Complex of the Sosnowiec Campus	
Zespół Organizacji Konferencji i Widzialności Naukowej	Conference Organisation and Research Visibility Team	
Zespół Projektów Badawczych	Research Project Team	
Zespół Radców Prawnych	Group of Legal Advisers	

Język polski	Język angielski	Uwagi
Dane kontaktowe		
faks	fax	
numer wewnętrzny (telefoniczny)	extension	
telefon	phone	

Język polski	Język angielski	Uwagi
Kształcenie		
Studia		
Akademicki Związek Sportowy	University Sports Association	
akademik	student residence hall	
aula	lecture hall	
Cieszynalia	„Cieszynalia” student festival	
data wpływu pisma	date of receipt of the application / request	
dodatek mieszkaniowy	housing allowance	
dyplom	diploma	
dyplom ukończenia studiów I stopnia	undergraduate degree diploma	
dyplom ukończenia studiów II stopnia	graduate degree diploma	
dzień rektorski / dziekański	Rector’s day / Dean’s day (day off)	
egzamin	exam	
egzamin komisyjny	extra retake examination	
egzamin pisemny	written exam	
egzamin ustny	oral exam	
Europejski System Transferu Punktów (ECTS)	European Credit Transfer System (ECTS)	
finansowanie studiów	financing of studies	
godziny rektorskie / dziekańskie	Rector’s hours / Dean’s hours (hours free of classes)	
immatrykulacja	matriculation	
inauguracja	inauguration of the academic year	
indeks	student record book	
indywidualne dostosowanie studiów	Individual Adaptation of Studies	
indywidualna organizacja studiów (IOS)	Individual Organisation of Studies	
Internetowa Rejestracja Kandydatów	Online Application System	
Juwenalia	"Juwenalia" student festival	
Karta Polaka	The Polish Card	
kierunek (studiów)	(study) programme	
kolokwium	test	
koło naukowe	student research group	
kryteria kwalifikacji	admission criteria	
kształcenie	education	
kształcenie doktorantów	doctoral education	
kształcenie na odległość	distance learning	
kwalifikacja	acceptance for studies	
legitymacja studencka	student ID	
Magazyn Studencki „Suplement”	"Suplement" Student Magazine	
nieprzyjęty	non-admitted	
niezakwalifikowany	non-accepted	
nr indeksu	student record book number	
odwołanie od decyzji	appeal against the decision	
olimpiada	contest	
opłata za powtarzanie	course retake fee	

Język polski	Język angielski	Uwagi
przedmiotu		
podanie	application (form)	
powtarzanie przedmiotu	course retake	
powtarzanie semestru	semester retake	
praca doktorancka	PhD thesis / doctoral dissertation	
praca dyplomowa	diploma thesis	
praca magisterska	MA thesis / MSc thesis	„MA thesis” w przypadku kierunków humanistycznych, „MSc thesis” w przypadku kierunków ścisłych
program studiów	curriculum	
promotor	supervisor	
przeniesienie (studenta)	transfer (student transfer)	
przerwa semestralna	winter break / summer break	
przyjęty	admitted	
Radio Egida	Egida Student Radio	
recenzent	reviewer	
regulamin studiów	Rules and Regulations of Studies at the University of Silesia	
rekrutacja	admission process	
rezygnacja ze studiów	resignation from studies	
rok akademicki	academic year	
rok studiów	year of studies	
różnice programowe	differences in curriculum	
Samorząd Doktorantów	Doctoral Student Government	
Samorząd Studencki	Student Government	
semestr	semester	
semestr letni	summer semester	
semestr zimowy	winter semester	
seminarium	seminar	
sesja egzaminacyjna	exam session	
sesja poprawkowa	retake session	
sesja zaliczeniowo-egzaminacyjna	credit and exam session	
siatka studiów	study programme plan	
skreślenie z listy studentów	being dismissed from studies	Najprawdopodobniej użycie tego określenia w formie rzeczownikowej wymagałoby w języku angielskim nieco innej konstrukcji zdania, dlatego wersja tu podana może nie brzmi do końca elegancko. Poniżej podaliśmy ekwiwalent pewnie częściej stosowany w angielskim, ale po polsku dosłownie oznacza to ‘skreślony z listy studentów’.
skreślony z listy studentów	dismissed from studies	
słuchacz studiów podyplomowych	postgraduate student	
specjalność	major	
Strefa Aktywności Studentów	Student Activity Zone	
Strefa Studenta	Student Zone	
student	student	
studia	studies	

Język polski	Język angielski	Uwagi
studia bez odpłatności	tuition-free studies	
studia doktoranckie	doctoral studies	
studia I stopnia	1st cycle studies	
studia II stopnia	2nd cycle studies	
studia III stopnia	3rd cycle studies	
studia inżynierskie	Engineer's degree studies / undergraduate studies	
studia jednolite magisterskie	long-cycle studies	
studia licencjackie	Bachelor's degree studies / undergraduate studies	
studia magisterskie	Master's degree studies / graduate studies	
studia niestacjonarne	part-time studies	
studia odpłatne	tuition studies	
studia podyplomowe	postgraduate studies	
studia stacjonarne	full-time studies	
stypendium	scholarship	
stypendium socjalne	social allowance	
stypendium za wyniki w nauce	academic scholarship	
suplement dyplomu	diploma supplement	
syllabus	syllabus	
świadectwo ukończenia szkoły średniej	secondary school-leaving certificate	
tok studiów	course of studies	
tryb studiów	mode of studies	
tydzień adaptacyjny	adaptation week	
tytuł zawodowy	professional title	
Uczelniana Rada Samorządu Studenckiego	University Council of the Student Government	
UŚ TV	UŚ TV (Internet Television of the University of Silesia in Katowice)	
urlop dziekański	dean's leave	
wakacje letnie	summer holidays	
warunkowy wpis na semestr	conditional pass for the next semester	
wniosek	application	
wniosek o przedłużenie sesji egzaminacyjnej	request for extension of the examination session	
wniosek o przyznanie miejsca w akademiku	application for assigning a place in a student residence hall	
wniosek o udzielenie urlopu dziekańskiego	application for dean's leave	
wniosek o udzielenie urlopu zdrowotnego	application for health leave	
wniosek o zwolnienie z opłaty za studia	request for tuition fee waiver	
wydalenie ze studiów	being expelled from studies	Najprawdopodobniej użycie tego określenia w formie rzeczownikowej wymagałoby w języku angielskim nieco innej konstrukcji zdania, dlatego wersja tu podana może nie brzmi do końca elegancko. Poniżej podaliśmy ekwiwalent pewnie częściej stosowany w angielskim, ale po polsku dosłownie oznacza to 'wydalony z listy studentów'.
wydalony ze studiów	expelled from studies	
wykład	lecture	

Język polski	Język angielski	Uwagi
wymagane dokumenty	required documents	
wymiana studencka	student exchange	
wznowienie studiów	readmission	
wzór podania	sample application form	
zajęcia dydaktyczne	classes	
zajęcia fakultatywne	elective courses	
zakwalifikowany	accepted	
zaliczenie	credit	
zaliczenie na ocenę	graded credit	
zapomoga	financial aid	
zaświadczenie o podjęciu lub kontynuowaniu studiów przez cudzoziemca	confirmation of commencing or continuing studies by a foreigner	
zaświadczenie o przyjęciu na studia	admission letter	
zaświadczenie o statusie studenta	student status confirmation	
złożenie pracy	thesis submission	
Nauczanie języka polskiego		
intensywny roczny kurs języka polskiego	intensive one-year Polish language course	
kurs języka polskiego na życzenie (a la carte)	individual course of the Polish language (a la carte)	
kurs przygotowujący do egzaminów certyfikacyjnych	course preparing for the State Certificate Examinations	
miesięczny kurs języka polskiego	one-month course of the Polish language	
roczny kurs przygotowawczy dla cudzoziemców zamierzających podjąć studia w języku polskim	one-year Polish language course for foreigners planning to study in the Polish language	
semestralny kurs języka polskiego	one-semester course of the Polish language	
Inicjatywy		
Akademia Dyplomacji	Academy of Diplomacy	
Blok Kształcenia Nauczycielskiego	Teacher Training Course	
Inicjatywa Doskonałości Badawczej	Research Excellence Initiative	
Letnia Akademia Gier	Summer Game Academy	
Letnia szkoła języka, literatury i kultury polskiej	Summer School of Polish Language, Literature and Culture	
Międzynarodowy Studencki Festiwal Folklorystyczny	International Student Folk Festival	
Noc Biologów	Biologists' Night	
Scena Premier Naukowych	Scientific Premiere Stage	
Stowarzyszenie Absolwentów UŚ	Alumni Association of the University of Silesia	
Śląski Festiwal Nauki KATOWICE	Silesian Science Festival KATOWICE	
Śląski Studencki Festiwal Nauki	Silesian Student Science Festival	
Uniwersyteckie Towarzystwo Naukowe	University Scientific Society	
Uniwersytet Śląski Dzieci	Children's University of Silesia	

Język polski	Język angielski	Uwagi
Uniwersytet Śląski Maturzystów	Prospective Students' University of Silesia	
Uniwersytet Śląski Młodzieży	Teenagers' University of Silesia	
Uniwersytet Najlepszych	University of the Best	
Uniwersytet Trzeciego Wieku	University of the Third Age	

Glosariusz został opracowany w ramach projektu

„UŚ accessible – ułatwienie nawigacji na Uniwersytecie Śląskim dla cudzoziemców”.



Rzeczpospolita
Polska



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



„Program jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, projekt pozakonkursowy pt. Podniesienie kompetencji kadry akademickiej i potencjału instytucji w przyjmowaniu osób z zagranicy – Welcome to Poland realizowany w ramach Działania określonego we wniosku o dofinansowanie projektu nr POWR.03.03.00-00-PN14/18.

POLSKO-ANGIELSKI GLOSARIUSZ
TERMINÓW UNIWERSYTECKICH
ORAZ NAZW OBOWIĄZUJĄCYCH
NA UNIWERSYTECIE ŚLĄSKIM W KATOWICACH